

EL CORREO ESPAÑOL

EL PUEBLO VASCO

Jueves, 23 de octubre de 1986. N.º 23.201. 55 ptas.

VIZCAYA



José Antonio Ardanza inauguró ayer la 14 Biental Española de la Máquina Herramienta, el mayor certamen que organiza la Feria Internacional de Muestras de Bilbao. El lehendakari del Gobierno vasco subrayó la importancia del sector industrial en la vida económica vasca, y puso especial énfasis en asegurar que en el País Vasco se sigue invirtiendo, tanto capital nacional como de las multinacionales presentes ya en la comunidad autónoma. (PAGINA 31)

Los jueces de Madrid solicitan que se investigue y controle el aparato policial

(PAGINA 25)

Bravo de Laguna dimite de sus cargos, salvo del de diputado

(PAGINA 22)

Hoy, 80 páginas

| | | | |
|-----------------------------------|----------|------------------|----|
| Servicios..... | 2 | Economía..... | 31 |
| Local-Regional..... | 3 | Cultura..... | 52 |
| Internacional..... | 18 | Deportes..... | 54 |
| Nacional..... | 22 | El tiempo..... | 76 |
| Última hora..... | 27 | Pasatiempos..... | 77 |
| Opinión..... | 28 | Televisión..... | 78 |
| Suplemento «Eskola-Astorkoa»..... | 12 págs. | | |

(PAGINA 11)

Arévalo dice que las declaraciones de Pérez Espinosa son una «sarta de mentiras»

«Todo lo que ha dicho este señor es una sarta de mentiras», ha afirmado el corredor de Comercio José María Arévalo con respecto a las declaraciones del ex policía Luis Pérez Espinosa, considerado como el organizador de la presunta estafa millonaria-recogidas durante estos días por nuestro periódico. Arévalo se niega a hacer ningún otro tipo de comentario y se mantiene firme en el propósito de reemplazar sus propias impresiones por los detalles que su abogado considere oportuno facilitar. (PAGINA 14)

Aseguró que se siente responsable de que exista la economía sumergida

Solchaga anunció medidas liberalizadoras para luchar contra la inflación

MADRID. La flexibilización del mercado de trabajo y la liberalización de la economía para paliar el desempleo y abordar el desajuste que se está produciendo en el mercado exterior son los principales objetivos de la política económica del Gobierno para los próximos meses, según expuso el titular de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, en el transcurso de un almuerzo celebrado con la Asociación para el Progreso de la Dirección.

Carlos Solchaga lamentó la existencia de la economía sumergida y comunicó «me siento responsable de que exista y esto no me hace feliz». Mostró asimismo su preocupación por la tasa de inflación que alcanza a finales de septiembre el 9,5 por ciento, e insistió en la necesidad de conseguir un aumento de la comercialización en el exterior de los productos españoles. (PAGINA 32)

El fiscal retiró la acusación para tres de los cuatro guardias civiles juzgados por torturas

El fiscal retiró ayer la acusación para José Domínguez Tuda, Rafael Sánchez Fernández y José Antonio Román Díez, tres de los cuatro guardias civiles acusados de haber practicado torturas a los hermanos Olarra y a Ignacio Olaetxea. El fiscal rebajó de ocho a dos meses la petición de pena para el cabo Manuel Macías Ramos, considerando probado que practicó en octubre de 1983 torturas a José María Olarra. (PAGINA 13)

Gorbachov descarta un acuerdo sobre desarme que no incluya la 'guerra de las galaxias'

Moscú decide expulsar a cinco diplomáticos de EE.UU. e impone duras restricciones a su Embajada

Ricardo Estarriol

ENVIADO ESPECIAL

MOSCU. La Unión Soviética anunció ayer la orden de expulsión de cinco diplomáticos estadounidenses que ejercían sus funciones en Moscú y Leningrado y dictó órdenes para la drástica reducción de personal en la Embajada

norteamericana en la capital soviética. Era la respuesta de Moscú a la expulsión de 55 diplomáticos de la URSS decretada el día anterior por el Gobierno de Washington, medida que ayer fue calificada como «ultrajante» por el máximo dirigente soviético, Mijail Gorbachov. Moscú impondrá una igualdad absoluta entre las plantillas de la misión nortea-

mericana en la URSS y la soviética en Estados Unidos.

En su intervención, ante la televisión, Gorbachov analizó también los resultados de la 'cumbre' de Islandia y señaló que no cabe un acuerdo sobre desarme que no contemple la 'guerra de las galaxias'.

(PAGINAS 16 Y 17)

Una nueva huelga del personal de servicios paralizará la UPV desde el 3 de noviembre

El personal de administración y servicios (PAS) de la Universidad del País Vasco iniciará el próximo 3 de noviembre una huelga legal de carácter indefinido para reivindicar el cumplimiento del acuerdo firmado en junio pasado con el Gobierno vasco y la entonces rectora en funciones, Arantza Mendizábal, para poner fin al paro mantenido por el PAS durante dos semanas.

(PAGINA 11)



Andrínua, en la boca del gol, salta junto al guardameta del Beveren, en una de las ocasiones en que el libero rojiblanco subió al remate.

El diezmado Athletic perdió 3-1 en Beveren

Los fallos y la inexperiencia encarecen el billete europeo del diezmado Athletic (también se lesionó Goiko), que perdió anoche el primer asalto de su doble duelo europeo con el Beveren, siendo derrotado por tres goles a uno por el conjunto belga en los dieciséisavos de final de la Copa de UEFA. El partido de vuelta se celebrará en San Mamés el día 5 de noviembre y el Athletic necesita ganar, como mínimo, por dos goles a cero, para seguir adelante. Aunque las adversidades fueron demasiadas para el inexperto equipo de Iribar, defraudó la actuación de los rojiblanco, que concedieron excesivas ventajas al equipo flamenco. Sarriguarte hizo el gol de la esperanza; un gol que puede valer su peso en oro en el global de la eliminatoria. Al final, Iribar admitió el resultado como justo y se mostró esperanzado para el choque de vuelta en San Mamés. Goiko tendrá por lo menos para un mes en el dique seco.

En el resto de confrontaciones europeas, el Atlético de Madrid perdió 2-0 en casa del Guimaraes; Barça y Real Madrid ganaron 1-0 a Sporting de Lisboa y Juventus, respectivamente, y el Zaragoza empató a cero en Romarada con el Wrexham galés.

(PAGINAS 54, 55 Y 56)



AUMENTAR SU DINERO SIN RETENCIONES ES NUESTRA ESPECIALIDAD.

Obtenga con Iberdealer todas las ventajas de los Pagares del Tesoro.

- A partir de un día.
- Con alto interés y liquidez inmediata.
- Sin retenciones fiscales. Consúltelos.

Iberdealer
Sociedad Mediadora
en el Mercado del Dinero.
Entidad Delegada del Tesoro.

GANIF

Gran Vía, 40 (bis). Tel. 4243904. BILBAO

DEPORTES

El diezmado Athlétic (también se lesionó Goiko) fue presa fácil para un Beveren rápido, agresivo y desmelenado

LOS FALLOS Y LA INEXPERIENCIA ENCARECEN EL BILLETE EUROPEO

EL Athlétic perdió anoche el primer asalto de su doble duelo europeo con el Beveren, siendo derrotado por tres goles a uno por el conjunto belga en los dieciséisavos de final de la Copa de UEFA. El partido de vuelta se celebrará en San Mamés el día 5 de noviembre y el Athlétic necesita ganar, como mínimo, por dos goles a cero, para seguir adelante. Aunque las adversidades fueron demasiadas para el inexperto equipo de Iribar, defraudó la actuación de los rojiblancos, que concedieron demasiadas ventajas al equipo flamenco.

Paco Crespo

ENVIADO ESPECIAL

BEVEREN (Bélgica). El cabezazo de Félix Sarriguarte puede terminar valiéndolo su peso en oro cuando el Athlétic reciba al Beveren en San Mamés. Los chicos de Iribar, que ayer fueron fácil presa para un Beveren rápido y agresivo en ataque, ya han empezado a soñar con ese dos a cero del día 5 de noviembre, que les abriría, de par en par, las puertas de los octavos de final de la competición europea.

Fue una noche triste, de desaciertos, para los rojiblancos, aunque al final evitaron un definitivo y temido k.o., que llegó a ensombrecer las esperanzas europeas del Athlétic. Las numerosas bajas, la inexperiencia, los múltiples errores defensivos, un árbitro casero. Al final salieron bien librados, porque tampoco merecieron más. San Mamés dictará sentencia, pero siempre y cuando los «leones» encuentren una línea de acierto distinta a la de anoche en Flandes. Hace falta que los hombres de Iribar vistan, entonces, sus mejores galas europeas. El compromiso de la «catedral» promete ser apasionante.

Oleadas belgas

El primer aviso de que en Europa no hay enemigo pequeño, aunque no tenga nombre rimbombante, lo había dado el Vitoria de Guimaraes, que ha debido cambiar mucho desde que el Athlétic lo goleó en su propio terreno, en la pretemporada. El modesto equipo lusitano le hizo dos goles al Atlético de Madrid, lo que ponía en evidencia que los «bombones europeos» están muy caros en esta competición. Al Athlétic le sucedió otro tanto de lo mismo en el corazón de Flandes, donde un Beveren rápido y con mucha movilidad en sus líneas llegó a tenerlo contra las cuerdas.

Las oleadas belgas, preferentemente por el costado izquierdo de la zaga rojiblanca (a Luis Fernando se le acumuló el trabajo) hicieron daño en el esquema defensivo del Athlétic. Peeraer acertó ante el marco de Biurrun para el m. 13, pero ya había desperdiciado otras dos ocasiones muy propicias. La «parcheada» defensa del Athlétic no ofrecía un mínimo de seguridad.

Demasiadas adversidades

La reacción del Athlétic no se hizo esperar, puesto que en el primer contragolpe rojiblanco, el debutante en Europa Félix Sarriguarte, equilibraba el marcador después de una jugada bien ligada desde atrás. Las embestidas belgas seguían siendo intermitentes, pero muy peligrosas. Primero porque el medio campo rojiblanco no «rompía» lo necesario y, después, porque los múltiples fallos defensivos facilitaban el ataque sostenido de los flamencos. El buen fútbol del polaco Kusto, las penetraciones del lateral zurdo, Gorez y la hábil velocidad de Peeraer eran una amenaza constante para el portal de Biurrun.



Avance de Joseba Aguirre, que probó varias veces el disparo a puerta sin fortuna.



Andrinúa en la boca del gol, salta junto al portero del Beveren. Sarriguarte, a la expectativa.

Por si los errores propios y la velocidad del adversario no fuesen suficientes, una cadena de adversidades se cabó otra vez en el equipo de José Ángel Iribar. Primero, con un colegiado casero, que en algunas fases persiguió a los rojiblancos, «asándolos» a faltas y cargándolos de tarjetas. Después, con la inoportuna lesión de Andoni Goikoetxea, cuando apenas se llevaban 25 m. de partido, que obligó a improvisar sobre la marcha y, por último, encajando un gol (el segundo de los belgas), cuando sólo había 10 rojiblancos en el campo, porque Ferreira se estaba despojando del chandal para ocupar la plaza de Goiko. Demasiados vientos en contra para un Athlétic escasamente acertado y, sobre todo, con numerosos errores en el área propia.

La inexperiencia se paga

Era difícil salir «vivo», con un resultado positivo, del feudo del Beveren. No tanto por la calidad del cuadro flamenco (aprietan como demonios y no le hacen ascas a los regalos), como por las numerosas e importantes ausencias del equipo de Iribar, que han convertido al Athlétic en una réplica casi exacta del filial. Siete titulares fuera del servicio (los 6 que se quedaron en Bilbao, más Goiko), son demasiados como para esperar grandes galas europeas de los rojiblancos. El sábado respondió el equipo a plena satisfacción, pero se enfrentaba a un débil Sabadell, que en nada se parece al Beveren de anoche.

La inexperiencia se paga muy cara. El 3 a 1 no fue sino la factura europea (la deuda puede saldarse aún en San Mamés) de esa «mala estrella» que parece perseguir a José Ángel Iribar desde que accedió al banquillo del Athlétic. Los Luis Fernando, Ferreira, Joseba Aguirre y compañía son repuestos de emergencia y garantías, pero para andar por casa, todavía están verdes para grandes «batallas continentales», sobre todo si tienen que alinearse todos a la vez.

Un respiro

Era humanamente imposible que el Beveren soportara todo el partido el impresionante ritmo que impuso en la primera hora de juego. Las cabezadas largas de los flamencos agobiaron al despistado Athlétic (muy mal todo el equipo a la hora de defender), pero también consumían fuerzas y ambiciones de los belgas. Antes de tomarse el imprescindible respiro, le hicieron un nuevo gol a Biurrun, que a mí me pareció de fuera de juego de su autor, el inglés Fairclough. Las esperanzas europeas de los rojiblancos corrieron serio peligro, porque otro par de oleadas belgas volvieron a poner en evidencia la fragilidad defensiva del Athlétic. Un tiro de Theunis que se fue fuera por muy poco y un cabezazo desde cerca de Fairclough obligó a estirarse a Biurrun. Fueron los peores momentos de este primer asalto europeo con el Beveren.

En la última media hora amainaron las embestidas belgas, lo que permitió al Athlétic estirar sus líneas. A los rojiblancos les había faltado vocación ofensiva hasta entonces, o puede que estuviesen demasiado atentos a cubrir los huecos (intentarlo, más bien) que dejaban sus compañeros más retrasados. El caso es que el balón frecuentó más el área de De Wilde, sobre todo porque Chechu Gallego aportó su fútbol hacia arriba, mientras que Sarriguarte se fajaba con los defensas flamencos. A pesar de todo, sólo una ocasión propicia para los de Iribar, en un tiro ajustado de Gallego, que se fue fuera por muy poco. La historia del partido tocaba a su fin. El Beveren había perdido la agresividad ofensiva que lo aupó a la victoria, mientras el Athlétic todavía con el susto en el cuerpo, empezaba a soñar con una noche europea de raza y gloria. Eso será, puede ser, dentro de dos semanas, el 5 de noviembre, cuando dos goles rojiblancos intenten redimir los muchos pecados europeos cometidos anoche en Flandes.

Beveren, 3; Athlétic, 1

SARRIUGARTE HIZO UN GOL PARA LA ESPERANZA

P. C.

ENVIADO ESPECIAL

BEVEREN (Bélgica). Alrededor de 17.000 espectadores, muy chillones, en el viejo estadio de Freethiels, en el que tampoco faltaron casi medio millar de seguidores del Athlétic. Terreno de juego en aparentes buenas condiciones, aunque muy resbaladizo por la intensa lluvia caída en los últimos días.

1-0. PEERAER. Minuto 13. Jugada de ataque de Beveren, por la izquierda. Theunis

cede en corto para Peeraer, que ajusta el balón al palo derecho del portal Biurrun, batiéndolo.

1-1. SARRIUGARTE. Minuto 15. Jugada del Athlétic por la derecha, que inicia Santi Urkiaga, la prosigue Endika y, finalmente, es Sarriguarte quien bate de cabeza al meta belga.

2-1. THEUNIS. Minuto 27. Acababa de retirarse del terreno Goiko, lesionado (tiene para un mes), y el árbitro esperaba la entrada de Ferreira. Como se demoraba, el colegiado, en un gesto de estúpi-

do autoritarismo, manda que prosiga el juego con sólo 10 jugadores del Athlétic en el campo. Un centro largo desde la derecha, al segundo palo, es aprovechado por Theunis, para cabecear a placer.

3-1. FAIRCLOUGH. Minuto 57. El camerunés Ekeke penetra por la derecha y centra al segundo palo, donde el inglés Fairclough se encuentra en fuera de juego, hasta el punto de que llegó a dudar antes de que su remate batiera irremisiblemente a Biurrun.

Árbitro y alineaciones

Árbitro el partido el colegia-

do búlgaro Tzontchev, que estuvo absolutamente casero. Amonestó a Sarriguarte (minuto 18), Luis Fernando (minuto 28), Theunis (minuto 65) y a Andrinúa (minuto 77).

BEVEREN: De Wilde, Lodders, Paff, Maes, Gorez, Buyens, Fairclough, Kusto, Peeraer (Marinelli, minuto 88), Theunis y Ekeke (Lemoine, minuto 80).

ATHLETIC: Biurrun, Urkiaga, Andrinúa, Goikoetxea (Ferreira, minuto 25), Luis Fernando, Gallego, Joseba Aguirre, Elguézabal («Pizo», m. 68), Urbti, Endikaa y Sarriguarte.

COCHES DE
OFERTA OCASION

- RONDA DIESEL CL, BI-AD.
 - FORD ESCORT XR3, BI-Y
 - 132-2.200 DIESEL, BI-W
 - TALBOT 150 GT, M-HD
- TOTALMENTE GARANTIZADOS

RAG, S.A. Fdez del Campo, 28
Telf. 443 6900
BILBAO

SEAT Audi VW La garantía más fuerte.

A Endika no le asusta el resultado ni el rival: «Es asequible y seguiremos adelante»

GOIKO, LESIONADO, BAJA PARA UN MES COMO MINIMO

J. A.

ENVIADO ESPECIAL

BEVEREN (Bélgica). Andoni Goikoetxea es otra nueva baja a sumar a la ya larga lista de lesionados del Athletic. El capitán rojiblanco no podrá jugar el partido de vuelta, ya que sufre una rotura fibrilar y tendrá, como mínimo, para un mes de baja.

El vestuario rojiblanco era todo un poema. Rostros demacrados y la preocupación flotando en el ambiente, aunque los jugadores confían en la continuidad europea del Athletic.

Endika

El extremo rojiblanco dispuso de alguna oportunidad, pero no pudo transformar. De cara a la suerte de la eliminatoria es optimista.

—Es asequible y creo que podemos eliminarle en San Mamés, porque en defensa no es nada del otro mundo.

—¿Las bajas han repercutido en la suerte del encuentro?

—Nunca se sabe. Frente al Sabadell no se notaron, ahora

sin embargo que hemos perdido, todos parecen que nos acordamos de estas ausencias.

Manolo Delgado

Había que conocer la opinión del preparador físico del Athletic, Manolo Delgado. Esta era su explicación a las lesiones que padece el Athletic.

—No pasa nada. Estamos trabajando como siempre y tampoco hay por qué alarmar-

se. Simplemente es una mala racha de suerte. Estoy seguro que saldremos de ésta.

Biurrún

No fue culpable en ningún gol, sin embargo, no fue el «salvador» de la eliminatoria frente al Magdeburgo.

—Tienen ventaja, pero allí les podemos hacer dos goles, porque ellos no han demostrado ser nada del otro mundo en defensa.

Para Iribar, «el resultado ha sido justo»

«EL GOL DE SARRIUGARTE PUEDE DECIDIR»

Javier Alonso

ENVIADO ESPECIAL

BEVEREN (Bélgica). José Angel Iribar aceptó con talante deportivo la derrota, el «Chopo» apareció en la sala de prensa con semblante muy serio.

—El resultado ha sido justo. El Beveren se ha mostrado más incisivo, más veloz y, en definitiva, superior.

A continuación el mister ro-

jiblanco se refirió a la lesión de Andoni Goikoetxea en el resultado final del encuentro.

—Sicológicamente hemos acusado la baja de Goiko y el segundo gol ha venido cuando estábamos reorganizando nuestra línea de cobertura.

—¿Te ha sorprendido el Beveren?

—Sabía que el Beveren cambiaría y que no iba a ser el mismo que tuve oportunidad de ver en dos partidos de Liga. Este equipo es más agresivo

en Copa de la UEFA.

¿Cómo ves la eliminatoria?

—Creo que podemos levantar en San Mamés y así me lo han dicho mis jugadores que están convencidos de que pasaremos a la siguiente eliminatoria. No todo va a ser malo. Creo que el gol que hemos marcado puede ser importante para decantar la suerte de la eliminatoria.

Iribar terminó confiando en la recuperación de los lesionados como aspecto fun-

damental para seguir adelante en la competición europea.

Novak

El mister checo del Beveren ya había comentado a este periódico que su equipo sentenciaría la eliminatoria en el primer partido.

—Lo mismo que me ha sorprendido mi equipo por su gran juego, no estoy menos sorprendido del juego tan bajo que ha realizado el Athletic.

—Cómo ve la suerte de la

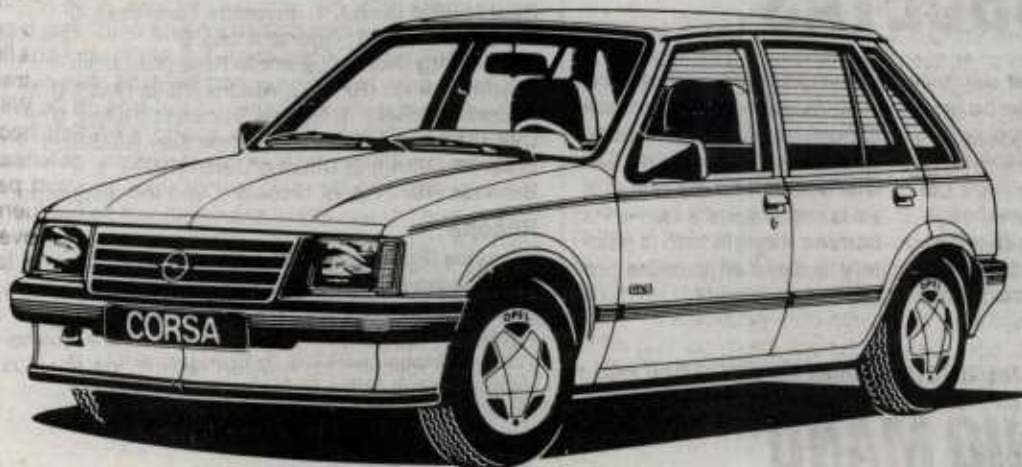
eliminatoria?

—Reconozco que el Athletic con seis bajas no puede afrontar con garantías un encuentro de esta importancia. La suerte de la eliminatoria se decantará en San Mamés, porque allí será otro partido. Tenemos posibilidades de pasar, pero a mí lo que más me preocupa es el apoyo que va a tener el Athletic en su campo, porque la hinchada del Athletic anima mucho a su equipo.



Goikoetxea, una nueva baja que sumará a la larga lista de lesionados del Athletic.

Gratis, con la música a todos lados.



Compre ahora su Opel Corsa y le regalamos un radio-cassette.

Ahora es el mejor momento para llevarse un Opel Corsa y celebrarlo a bombo y platillo. Porque ahora le ponemos la música a su Opel Corsa, gratis: un radio-cassette Philips con antena y altavoces, totalmente instalado. Para ir con la música a cualquier parte. No pierda el ritmo. Si quiere, puede tenerlo ya mismo.

Venga a vernos.

Promoción válida del 10 al 31 de Octubre.

* Excepto ventas sujetas a condiciones especiales

Concesionarios Oficiales

OPEL 
Mejores por experiencia

Entrega inmediata.

AUCASA

Gran Vía, 83. Tel. 441 74 00. BILBAO

ECHEVARRI TURISMOS, S. A.

Ctra. de Bilbao-Galdacano, Km. 7 Tel. 456 49 50. GALDACANO

GOÑI MOTOR, S. A.

Autonomía, s/n. (Junto a la Ría). Tel. 464 44 44. LEIOA

KAREALDE, S. A.

Ctra. de Bilbao-Santander, Km. 120.
Tel. 499 37 00. RETUERTO-BARACALDO

AUTOMOVILES ALDIAS, S. A.

Barrio Mallaviera, 4. Tel. 681 67 66. DURANGO

ZARANDONA E HIJOS, S. A.

Señorio de Vizcaya, 105. Tel. 685 09 26. GUERNICA

